

Los vehículos todo terreno (All-terrain Vehicles, ATV) son herramientas importantes en la industria de la agricultura. Sin embargo, presentan riesgos de volcadura para los conductores que podrían causar la hospitalización, una discapacidad permanente o la muerte.

¡Las hospitalizaciones a causa de volcaduras de los ATV pueden evitarse! La capacitación adecuada, las políticas de los empleadores, un plan de prevención de accidentes personalizado y el equipo de protección personal pueden evitar lesiones a causa de los ATV.

### Trabajador atrapado debajo de un ATV después de que rodara en una colina

Alrededor de las 2:30 p.m., un operador de ATV experimentado y bien capacitado conducía un ATV en una granja de trigo para cerrar los elevadores de riego de la línea principal.

El trabajador avanzaba por un campo de tierra que estaba ligeramente arado. No estaba usando casco, a pesar de que la política de seguridad del empleador así lo requiere.

Su velocidad era de aproximadamente 35 mph, demasiado rápido para las condiciones del terreno. Subió una colina y avanzó hasta una pendiente donde el arado tenía mayor profundidad.

La rueda delantera del ATV cayó en un agujero en la tierra, lo que provocó que se volcara. El ATV cayó sobre la espalda del trabajador quien quedó inmovilizado debajo de él.

Llevaron al trabajador al hospital en ambulancia. Tuvo un pulmón colapsado, varias fracturas en la espalda y una lesión en la médula espinal. Requirió de una cirugía de espalda de emergencia y no pudo trabajar durante seis meses.

### Trabajador sufre de varias lesiones al ser arrojado desde un ATV

Alrededor de las 6:00 p. m., un trabajador en una granja de cultivo estaba conduciendo un ATV para desconectar las líneas de riego. El suelo estaba húmedo y fangoso. El trabajador no estaba capacitado para conducir el ATV y no estaba usando casco.

Otro trabajador estaba cambiando la línea de riego y vio que el ATV se acercaba. El trabajador del ATV lo estaba saludando con la mano cuando la llanta cayó a un agujero en el piso y el ATV se volcó.

El trabajador salió lanzado del ATV. Su rostro impactó contra un tubo de riego metálico que sobresalía del suelo.

El trabajador sufrió varias lesiones traumáticas, incluidas fracturas en el rostro, cráneo y costillas. En un principio, lo llevaron a un hospital local y después debieron trasladarlo vía aérea a un hospital más grande para que recibiera atención de traumatología y cirugía.



**Incidente 1:** El trabajador condujo el ATV demasiado rápido por un campo recién arado cuando cayó en un agujero en el suelo.



**Incidente 1:** El ATV volcó antes de detenerse encima del trabajador.



**Incidente 2:** Una calcomanía en el ATV dice "Siempre debe utilizar casco y el equipo de protección adecuados".

## Recomendaciones

### Capacitación

- Proporcione a los empleados un curso de capacitación en seguridad para los ATV y asegúrese de que demuestren que tienen experiencia antes de operar los ATV en el trabajo.
- Proporcione y revise el manual de operación y las instrucciones del fabricante.

### Operación

Los empleadores deben asegurarse de que los operadores de ATV:

- **SIEMPRE**
  - Utilicen un casco aprobado por el Departamento de Transporte (Department of Transportation, DOT).
  - Utilicen técnicas de conducción adecuadas para evitar que el vehículo se vuelque en colinas y terrenos irregulares y en las vueltas.
  - Sigán las instrucciones de operación del fabricante.
- **NUNCA**
  - Conduzcan a velocidades demasiado rápidas para las condiciones.
  - Operen los ATV en la vía pública.
  - Operen los ATV en superficies pavimentadas.
  - Lleven pasajeros en los ATV de un solo pasajero.
  - Suban o bajen pendientes con una inclinación superior a los 25 grados.
  - Operen los ATV en estado de ebriedad o incapacitados.

### Inspección

- Antes de conducir un ATV, realice una inspección antes de conducirlo que incluya revisar:
  - los neumáticos y los rines
  - los controles y los cables
  - las luces y el sistema eléctrico
  - el aceite y el combustible
  - el chasis y el sistema de propulsión

### Prepárese para garantizar la seguridad

- **Análisis de riesgos del trabajo.** Cree un análisis de los riesgos del trabajo (Job Hazard Analysis, JHA) para garantizar que los ATV se operen con seguridad. Incluya a los trabajadores en la creación y actualización del JHA.
- **Límite de velocidad.** Los empleadores deberán considerar instalar gobernadores de velocidad en los ATV para evitar que vayan demasiado rápido.

## Requisitos

### Programa para la Prevención de Accidentes (Accident Prevention Program, APP)

- El empleador debe crear un Programa para la Prevención de Accidentes por escrito y adaptado a las necesidades a la operación agrícola del empleador y a los tipos de riesgos involucrados, como los riesgos asociados con la operación de los ATV. Consulte el Código Administrativo de Washington (Washington Administrative Code, WAC) [WAC 296-307-030\(2\)](#)

### Equipo de protección personal

- El empleador debe asegurarse de que los trabajadores utilicen ropa protectora, dispositivos de respiración, escudos, barreras y el equipo de protección adecuado para los ojos, el rostro, la cabeza y las extremidades. Consulte el [WAC 296-307-10005\(1\)](#)
- El empleador debe proporcionar el equipo de protección personal sin costo a los trabajadores, incluido el reemplazo debido al uso y desgaste normales. El equipo debe conservarse en condiciones sanitarias y seguras. Consulte el [WAC 296-307-10005\(2\)](#)

### Informes

- Se solicita que los empleadores se pongan en contacto con la División de Seguridad y Salud Ocupacional (Division of Occupational Safety & Health, DOSH) en un lapso de 8 horas después de la muerte en el lugar de trabajo u hospitalización de cualquier trabajador, y en un lapso de 24 horas en caso de una amputación o la pérdida de un ojo de cualquier trabajador fuera de un hospital. Consulte el [WAC 296-27-031](#)

### Recursos

Safety Standards for Agriculture (Normas de seguridad para la agricultura), Capítulo 296-307 del WAC: <https://apps.leg.wa.gov/wac/default.aspx?cite=296-307>

OSHA Seguridad Agrícola Hoja Informativa: <https://www.osha.gov/sites/default/files/publications/OSHA3894.pdf>

Medidas de seguridad en el trabajo con vehículos todo-terreno (VTT): [https://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2012-167\\_sp/](https://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2012-167_sp/)

El Programa de Asesorías del L&I ofrece orientación y asistencia confidencial, profesional y sin costo a los negocios de Washington. Para solicitar una consulta con L&I, visite: [lni.wa.gov/safety-health/preventing-injuries-illnesses/request-consultation/](http://lni.wa.gov/safety-health/preventing-injuries-illnesses/request-consultation/)